



MITTWOCH, 20. NOVEMBER 2019

50. JAHRGANG | NR. 47

WWW.KONSTANZ-LITZELSTETTEN-MAINAU.DE

# INFORMATIONSBLATT für den Ortsteil *Litzelstetten/Mainau*



## Pflanzaktion am 15.11.2019

### *Litzelstetten blüht auf*

Ein herzliches Dankeschön an die Organisatorin der diesjährigen Pflanzaktion Frau Brigitte Fuchs und an alle fleißigen Helferinnen und Helfer aus Litzelstetten!

Wir freuen uns alle schon auf die farbenfrohe Blumenpracht im Frühjahr 2020, die wir dank ihres Einsatzes genießen dürfen.

Bild: (Wolfgang Gensle)



(von links nach rechts) Michael Hamann, Michael Rößler, Angelika Genswein, Elisabeth Thalmann Fauser, Brigitte Fuchs, Heike Frommer, Dorothea Maier-Zepf, Elisabeth Schöndienst, Klaus Frommer, nicht auf dem Bild: Veronika Danckers, Wolfgang Gensle, N.N. Urlauberin aus Nordrhein-Westfalen



Polizei Notruf	110
Feuerwehr Notruf/Rettungsdienst	112
Ärztl. Notfalldienst	116 117
kinderärztlichen Notfallambulanz	0180 6077312
Krankentransport	19222
Giftnotruf Freiburg	0761 19240
Polizeidirektion Konstanz	9950
Polizeiposten Wollmatingen	942993
Städt. Krankenhaus	8010
Stadtverwaltung	9000
Stadtwerke (Gas, Wasser, Strom)	8030

Ortsverwaltung	9423790
Verkehrsbüro	94237913
Grundschule	3639360
Städt. Kindergarten	44808
Kath. Kindergarten	44729
Strandbad Litzelstetten	942479
Kath. Pfarramt	44171
Evang. Pfarramt	94420
Einsatzleiterin Nachbarschaftshilfe e.V.	
Frau Rosmarie Wolf	44708

### Apotheken-Notdienst von 8.30 bis 8.30 Uhr anderntags

**am 21.11.2019 08:30 Uhr bis 08:30 Uhr: See-Apotheke  
Sigismundstraße, Sigismundstr. 178462 Konstanz (Altstadt)**

**am 22.11.2019 08:30 Uhr bis 08:30 Uhr: Tiergarten-Apotheke  
Konstanz, Wessenbergstr. 28, 78462 Konstanz (Altstadt)**

**am 23.11.2019 08:30 Uhr bis 08:30 Uhr: Pirmin-Apotheke  
Reichenau, Mittelzeller Str. 8, 78479 Reichenau**

**am 24.11.2019 08:30 Uhr bis 08:30 Uhr: Purren-Apotheke  
Litzelstetten, Martin-Schleyer-Str. 28, 78465 Konstanz  
(Litzelstetten)**

**am 25.11.2019 08:30 Uhr bis 08:30 Uhr: Rosgarten-Apotheke  
Petershausen, Reichenaustr. 36, 78467 Konstanz (Petershausen)**

**am 26.11.2019 08:30 Uhr bis 08:30 Uhr: Suso-Apotheke  
Dr. Vetter, Wollmatinger Str. 72, 78467 Konstanz (Petershausen)**

**am 27.11.2019 08:30 Uhr bis 08:30 Uhr: Zähringer-Apotheke  
Konstanz, Zähringerplatz 17, 78464 Konstanz (Petershausen)**

**am 28.11.2019 08:30 Uhr bis 08:30 Uhr: Hirsch-Apotheke  
Konstanz, Bodanstr. 40, 78462 Konstanz (Altstadt)**

### IMPRESSUM:

Herausgeber: Ortsverwaltung Litzelstetten,  
Großherzog-Friedrich-Straße 10, 78465 Konstanz  
Verantwortlich für den amtlichen Textteil: Der Ortsvorsteher oder  
sein Stellvertreter.

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck:  
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach  
Telefon 07771 9317-11 • Telefax 07771 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) •  
Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Die Ortsverwaltung informiert

### Öffnungszeiten, Fax- und Tel-Nr., E-Mail u. Internet-Adressen der Ortsverwaltung, Großherzog-Friedrich-Str. 10

Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
und Donnerstag 08.00 – 12.00 Uhr  
und 14.00 – 17.00 Uhr

### Sprechstunde des Ortsvorstehers: nach Vereinbarung Tel. 942379-16

Zentrale 942379-0 Litzelstetten@konstanz.de  
Fax 942379-14

Wolfgang Gensle Tel. 942379-16 Wolfgang.Gensle@konstanz.de  
Ortsvorsteher

Klaus Frommer 942379-11 Klaus.Frommer@konstanz.de  
Verwaltungsleiter

Antje Schiepp 942379-12 Antje.Schiepp@konstanz.de  
Assistenz (Vertretung bis 12/2019 --> Anja Seidelt)  
Informationsblatt (Vertretung bis 12/2019 --> Anja Seidelt)  
Bootsliegeplätze (Vertretung bis 12/2019 --> Klaus Frommer)  
Bürgerbüro (Vertretung bis 12/2019 --> Anja Seidelt)

Anja Seidelt 942379-10 Anja.Seidelt@konstanz.de  
Bürgerbüro  
Vergabe von Räumlichkeiten

Sigrid Gloger 942379-13 Sigrid.Gloger@konstanz.de  
Bürgerbüro  
Tourist-Information  
Friedhofsangelegenheiten

Michael Rößler 942379-15 Bauhof-OV-Li@konstanz.de  
Vorarbeiter Bauhof Litzelstetten

Marc Bachmann 942379-15 HausmeisterOV-Li@konstanz.de  
Hausmeister Rathaus, Grundschule, Kita „Im Grün“ Litzelstetten

Sie finden uns auch im Internet unter:  
Ortsverwaltung: [www.konstanz-litzelstetten-mainau.de](http://www.konstanz-litzelstetten-mainau.de)  
Touristinformation: [www.konstanzplus.de](http://www.konstanzplus.de)





## Wichtiger Mülltermin

### Abfuhrtermine:

Montag,	25.11.2019	Biomüll und Restmüll
Donnerstag,	28.11.2019	Gelber Sack



## Die Ortsverwaltung informiert

### Verkehrsrechtliche Anordnungen

#### Informationen zu verkehrsrechtlichen Anordnungen:

1. Gem. §45 Abs.1 StVO, §44 Abs.1 Satz 1 StVO, §45 Abs. 2 StVO und §45 Abs. 6 StVO, besteht in der Zeit vom 21.10.2019 bis voraussichtlich 13.12.2019 eine halbseitige Sperrung der Fahrbahn „Im Baumgarten 1“.
2. Gem. §45 Abs.1 StVO, §44 Abs.1 Satz 1 StVO, §45 Abs. 2 StVO und §45 Abs. 6 StVO, besteht in der Zeit vom 11.10.2019 bis voraussichtlich 22.11.2019 halbseitige Sperrung der Fahrbahn „Zum Purren 2 -8“.
3. Gem. §45 Abs.1 StVO, §44 Abs.1 Satz 1 StVO, §45 Abs. 2 StVO und §45 Abs. 6 StVO, besteht in der Zeit vom 04.11.2019 bis voraussichtlich 15.11.2019 eine Gesamtspernung des Verkehrs / Sicherung der Straße unmittelbar vor dem Anwesen „Volapükweg 6“.

### Museen

- Familienführung „Der gefährliche See“ am Samstag, den 23. November um 11 Uhr im Richentalsaal, Kulturzentrum Konstanz
- Öffentliche Themenführung „Konstanz in der NS-Zeit“ am Samstag, den 23. November um 14 Uhr im Rosgartenmuseum
- Öffentliche Führung „Der gefährliche See“ am Sonntag, den 24. November um 15 Uhr im Richentalsaal, Kulturzentrum Konstanz
- Themenführung in der Sonderausstellung „Arbeitsplatz See – Berufe am und auf dem Wasser“ am Dienstag, den 26. November um 16.30 Uhr
- Neue Sonderausstellung im Hus-Haus: „Wenzel IV. – Der König mit dem schlechten Ruf“ vom 8. November 2019 bis zum 31. März 2020



## Kirchliche Nachrichten



**Kath. Pfarrgemeinde  
St. Peter und Paul  
Martin Schleyer-Str. 18  
Zentralbüro: Tel. 07531 / 44171**

Pfarramt.Litzelstetten@bodanrueckgemeinden.de

**Kath. Pfarrgemeinde St. Peter und Paul  
Martin Schleyer-Str. 18  
Zentralbüro: 07531 / 44171  
Pfarramt.Litzelstetten@bodanrueckgemeinden.de**

### Gottesdienste in den Konstanzer Bodanrückgemeinden vom 23. November bis 1. Dezember

#### Samstag, den 23. November

16.30 Uhr Dettingen: 11. Dettinger Te Deum  
Orgelkonzert  
18.00 Uhr Dettingen: Eucharistiefeier

#### Sonntag, den 24. November

9.30 Uhr Litzelstetten: Eucharistiefeier als Familiengottesdienst (mit Beteiligung des Kinderhauses), anschließend Kirchentreff  
11.00 Uhr Oberdorf: Eucharistiefeier

#### Montag, den 25. November

18.30 Uhr Dingelsdorf: Eucharistiefeier

#### Dienstag, den 26. November

18.30 Uhr Dettingen: Eucharistiefeier, anschließend Eucharistische Anbetung

#### Mittwoch, den 27. November

7.45 Uhr Litzelstetten: Schülergottesdienst  
8.00 Uhr Dingelsdorf: Schülergottesdienst  
18.30 Uhr Dingelsdorf: Eucharistiefeier

#### Donnerstag, den 28. November

18.30 Uhr Litzelstetten: Eucharistiefeier

#### Freitag, den 29. November

18.30 Uhr Wallhausen: Eucharistiefeier

#### Samstag, den 30. November

11.30 Uhr Dettingen: Taufe von Leonie Müller  
18.00 Uhr Litzelstetten: Eucharistiefeier

#### Sonntag, den 1. Dezember

9.30 Uhr Dettingen: Eucharistiefeier  
11.00 Uhr Dingelsdorf: Eucharistiefeier

Den **Rosenkranz** beten wir in allen drei Pfarrgemeinden täglich um 18.00 Uhr

Weitere Gottesdienste der Konstanzer Bodanrückgemeinden im aktuellen Pfarrblatt oder unter [www.bodanrueckgemeinden.com](http://www.bodanrueckgemeinden.com)

#### Sprechstunde von Pfarrer Nagel in Litzelstetten:

Donnerstag: 17.00 -18.00 Uhr.

#### Gemeindereferent Herr Langkau

ist erreichbar unter der Telefonnummer 07533 949 369 (Büro) oder Mail: [thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de](mailto:thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de)

#### Pfarrbüro Litzelstetten Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag: 9.30 – 11.30 Uhr  
Donnerstag: 9.30 – 11.30 Uhr und 16.00 – 18.30 Uhr

#### Katholische Öffentliche Bücherei

Montag 17.00 - 18.30 Uhr  
Donnerstag 17.00 – 18.30 Uhr

#### Taizé-Gebet in der Unterkirche

am Sonntag, den 24. November um 19.30 Uhr

#### Ökumenischer Bibelkreis:

Dienstag, 26. November, um 20.00 Uhr im kath. Gemeindehaus



## Adventsmeditation

am 01. Dezember 2019

18.00 Uhr

in der Pfarrkirche  
St. Peter und Paul,  
Litzelstetten



Mitwirkende:

**Sologesang: Andrea Heizmann**

**Instrumentalensemble:**

**Götz Schroeder, Querflöte, Wolfgang Dieterich,  
Violine Volker Puppe, Viola, Eckart Frehland, Violoncello**

**Orgel: Alexandra Forster**

**Texte: Liturgiekreis St. Peter und Paul**



## Evangelische Kirchengemeinde Konstanz-Litzelstetten

Evangelische Kirchengemeinde Konstanz-Litzelstetten  
mit den Gemeindeteilen Dingelsdorf und Oberdorf  
Auferstehungskirche, Holdersteig 25,

Pfarramt: Holdersteig 25a, Tel. 07531/94420

Bürozeiten: Di. 10 – 12 Uhr, Do. 16 – 18 Uhr

e-mail: Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de

www.ev-kirche-litzelstetten.de

Letzter Sonntag des Kirchenjahres: Lukas 12,35

Lasst eure Lenden umgürtet sein und eure Lichter brennen.

### Gottesdienste und Veranstaltungen

#### Mittwoch 20. November

16-18.00 Uhr Konfirmanden Unterricht in Litzelstetten  
19.30 Uhr Quiltkreis im Gemeindesaal der Auferstehungskirche

#### Donnerstag 21. November

15.00 Uhr Seniorenkreis in Litzelstetten „Licht in der dunklen Zeit“  
16.15 – 18.00 Uhr gemeinsame Krippenspielprobe für Chor und Theater im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen

#### Freitag 22. November

9-10.30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindesaal der Auferstehungskirche, Kontakt: d.inthasane@gmx.de oder Tel. 0173-2562453 oder Luisella Ricciardi, Tel. 0176-28993267

16-17.00 Uhr Krippenspielprobe in der Auferstehungskirche Litzelstetten

14.45 -15.30 Uhr Kinderchor Probe in der Auferstehungskirche Litzelstetten

#### Samstag 23. November

14.30 Uhr Adventsbasteln für Kinder im Grundschulalter, jüngere Kinder nur in Begleitung erwachsener Personen

#### Sonntag 24. November

10.15 Uhr gemeinsamer Gottesdienst (Präd. A. Stechbart) mit Totengedenken und Abendmahl, begleitet vom Kirchenchor in der Auferstehungskirche Litzelstetten

#### Montag 25. November

16.00-17:30 Uhr Kindergruppe für Kinder von 6-10 Jahren im Gemeindesaal der Auferstehungskirche  
19:45 Uhr Kirchenchor Probe

#### Dienstag 26. November

16-17.30 Uhr Kleinkindtreff im Gemeindesaal der Auferstehungskirche, Kontakt: yvonne.hornstein@gmx.de oder 07531/3613003  
20.00 Uhr Ökumenischer Bibelkreis im kath. Gemeindezentrum

#### Mittwoch 27. November

16 -18.00 Uhr Konfirmandenunterricht in Litzelstetten

#### Donnerstag 28. November

16.15 – 18.00 Uhr Krippenspielprobe im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen  
19.00 Uhr 55 Plus Männerkreis -Prof. Th. Dekorsy- Wohin mit dem Weltraumschrott?

#### Freitag 29. November

16.00 Uhr Probe für das Krippenspiel in der Auferstehungskirche Litzelstetten



### Kath. Öffentliche Bücherei

# köb ||| bv.

St. Peter und Paul Litzelstetten

Die Bücherei im katholischen Gemeindehaus ist geöffnet  
am **Montag** und **Donnerstag** von 17.00 - 18.30 Uhr  
Telefon 07531 3698291

Die Ausleihe ist kostenlos

**Neue Bücher - eine Auswahl:**



**Agatha Raisin und die ertrunkene Braut** Krimi von M.C. Beaton

**Agathe** Roman von Anne Cathrine Bomann

**Wolgakinder** Roman von Gusel Jachina

**Die Mondschwester** Schwesternsaga von Lucinda Riley

**Gebundet** Krimi von Andreas Pflüger

**Weißer Fracht: Lost in Fuseta** Portugalkrimi von Gil Ribeiro

**Winterbienen** Roman von Norbert Scheuer

**Permanent Record** Biografie von Edward Snowden

**Allmen und der Koi** Roman von Martin Suter

**Dieser weite Weg** Roman von Isabel Allende

**Ein Hummerleben** Roman von Erik Fosnes Hansen

**Miroloi** Roman von Karen Köhler

**Es wird Zeit** Roman von Ildikó von Kürthy

**Dinos gibt's doch nicht** Kinderbuch von Mark Janssen

**Felix Frosch** Kinderbuch von Jane Clarke

und viele mehr...

14.45 - 15.30 Uhr Kinderchor Probe in der Auferstehungskirche Litzelstetten

**Samstag 30. November**

9.30 - 14.30 Uhr Probentag der „Friends of Gospel“ in der Auferstehungskirche  
 10.00 Uhr Krippenspiel-Treff im Jakobus Gemeindehaus

**Samstag 31. November**

9.30 - 14.30 Uhr Probentag der Friends of Gospel in der Auferstehungskirche Litzelstetten  
 10.00 Uhr Krippenspiel-Treff im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen

**Sonntag 1. Dezember - 1. Advent**

9.45 Uhr der Adventsposaunen vor der Kirchentür der Auferstehungskirche Litzelstetten  
 10.15 Uhr Themengottesdienst, Kirchenwahl mit Posaunenchor und Taufe von Levin Genssler und Jonas u. Lara Maßat (Diakonin B. Granzin), im Anschluss Adventskaffee



Herzliche Einladung zum Seniorennachmittag  
**Donnerstag, 21. November 2019 um 15 Uhr**  
 im Gemeindesaal der Evangelischen Auferstehungskirche Litzelstetten



**Licht und Schatten**  
 Licht gibt Orientierung und Kraft - Licht bring Farben hervor  
 Auch die Dunkelheit gehört zur Welt



**Aus der Nachbarschaft**



KREATIV & SELBSTGEMACHT

DIESES JAHR MIT AUSSTELLERN 50

# 36.

## DETTINGER WEIHNACHTS-AUSSTELLUNG

IN DER SCHULE KONSTANZ-DETTINGEN

SAMSTAG 23.11.2019 - 18.00 - 21.00 UHR  
 ERÖFFNUNG & VERKAUF

SONNTAG 24.11.2019 - 11.00 - 17.00 UHR  
 VERKAUF & GROBE TOMBOLA

[www.KREA-DETTINGEN.DE](http://www.KREA-DETTINGEN.DE)

**Patrozinium der Pfarrei St. Nikolaus**

**Pfarrfest am Sonntag 8. Dezember 2019 in Dingelsdorf**



- 10:00 Uhr **Festgottesdienst**  
mit der Missa in C, St. Raphaels von Michael Haydn, gesungen vom Kirchenchor St. Peter und Paul  
Orgel: Adrian Reitmeyer, Leitung: Anna Frank  
nach gemeinsamem Beginn: Kinderkirche
- ab 11:30 Uhr **Kleiner Nikolausmarkt vor dem Pfarrheim**  
mit Glühwein, Punsch, Hefezopf und Waffeln  
umrahmt vom Musikverein Dingelsdorf
- 12:00-13:00 Uhr **Mittagessen im Pfarrsaal**
- 13:00-14:30 Uhr **Adventliches Kinderprogramm**  
mit Kerzen ziehen, Adventszimmer, ...
- ab 13:00 Uhr **Kaffee und Kuchen im Pfarrsaal**  
und Glühwein, Punsch und Waffeln  
rund um das Feuer
- 15:00 Uhr **Dankandacht für die ganze Familie**  
mit Besuch des Heiligen Nikolaus  
in der Kirche

**Programm im Saal:**

Verkaufsstand des Caritativen Fördervereins

ab 13:30 Uhr Jahresrückblick in Bildern

Videobotschaft von Missionar Wilhelm Stader

Ausgabe der Tombola-Preise:

12:00 - 12:30 Uhr und 14:30 - 15:00 Uhr in der Garage von Pfr. Florian

**Mittagsmenü:**  
 Schweinebraten mit Spätzle  
 Spaghetti mit Tomatensauce

**WÜNSCHE UND ANREGUNGEN?**

**[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)**

- » Preislisten    » Ansprechpartner    » Angebote

## Hegne

### Kloster Hegne:

30.11.2019: Adventsbasar

### Kloster Hegne - Referat Bildung:

Infos zu den Kursen im Referat Bildung unter Tel-Nr. 07533/807-260 oder [www.kloster-hegne.de/bildungsprogramm](http://www.kloster-hegne.de/bildungsprogramm)

07.12.2019: Einfache Reliefs aus Ton gestalten

15.12.2019: Sich tanzend auf Weihnachten einstimmen



## Bildungszentrum Konstanz

### Bernd Rüthers als Freitagserzähler

Am 22. November um 16:00 Uhr ist Bernd Rüthers als Freitagserzähler im Seniorenzentrum Bildung + Kultur zu Gast. Der 1930 in Dortmund geborene Sprössling einer Arbeiterfamilie studierte in Münster Jura mit Schwerpunkten Arbeitsrecht und Rechtsphilosophie. 1968 habilitierte er sich bei Hans Brox über die „unbegrenzte Auslegung“ des Privatrechts in der NS-Zeit. Von 1991 bis 1996 hatte Bernd Rüthers das Amt des Rektors der Universität Konstanz inne und war unter anderem bis 2014 als Vorstand der Stiftung Demoskopie Allensbach tätig.

Elisabeth von Gleichenstein, 1942 in Niederbayern geboren, spricht am 29. November aufgrund ihrer eigenen Erfahrungen darüber, warum es wunderbar sein kann, ein Museum zu besuchen. Die Kunsthistorikerin leitete von 1990 bis zu ihrem Ruhestand das Konstanzer Rosgartenmuseum.

Die Reihe der Freitagserzähler wird von Professor Klaus Oettinger geleitet. Das Café im Park ist an diesem Nachmittag von 14:00 bis 16:00 Uhr geöffnet.

Der Eintritt ist kostenfrei.

Weitere Informationen im Seniorenzentrum Bildung + Kultur, Obere Laube 38, oder unter Tel: 07531-9189834.

Mit freundlichen Grüßen

Sibylle Lepschi



## Volkshochschule Konstanz

Die Kurse des Herbst- und Wintersemesters 2019/2020 der Volkshochschule können unter

[www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de) gebucht werden.

Bei Fragen rufen Sie uns an unter Tel. 07531/5981-0.

### Vorträge bei der vhs Konstanz, Katzgasse 7.

Do, 21. November, 19.00 Uhr  
Kulturzentrum, Wolkensteinsaal, Wessenbergstr. 43  
Prof. Gerhard Geckle  
VEREINE ALS ARBEITGEBER  
gebührenfrei - Anmeldung unbedingt erforderlich

Fr, 22. November, 19.30 Uhr  
MIT 50 EURO UM DIE WELT - Christopher Schacht, Autor

Fr, 22. November, 19.30 Uhr  
Winfried Neun  
MIT RESILIENZ UND GELASSENHEIT DURCH DEN ALLTAG  
Wie Sie sich vor Dauerstress schützen

Do, 28. November, 19.00 Uhr  
Konstanz, HTWG, Aula, A-Gebäude, Brauneeggerstr. 55

Dr. Michael Bilharz

NACHHALTIGE LEBENSSTILE MIT KÖPFCHEN: EINE GEFÄHRLICH KONKRETE VISION - gebührenfrei

Mo, 25. November, 19.30 Uhr

Ines Stadie

DER TOD IM PORTRÄT - BEKANNTE TODESFÄLLE IN DER KUNST

Di, 26. November, 19.30 Uhr

Balian Buschbaum - VIELFALT (ER-)LEBEN

Mi, 27. November, 19.30 Uhr

Prof. Dr. Werner Mezger

NUR KITSCH, KONSUM UND KERZEN?

Die Traditionen der Advents- und Weihnachtszeit

Fr, 29. November, 19.30 Uhr

„MOTIVATION STÄRKEN - TIPPS UND TRICKS, WIE MAN SICH AM BESTEN MOTIVIERT - Ulrich Büttner

### Kurse bei der vhs Konstanz, Katzgasse 7.

- Griechisch kochen: Spanakorizo und Kolokythokeftedes.  
Fr, 22. November, 18:00-21:00 Uhr
- Das 1X1 des Selbstmarketing. Sich nie mehr unter Wert verkaufen.  
Sa, 23. November, 09:30-18:00 Uhr
- Schlag & fertig? Lösungsorientiert schwierige Situationen managen- Konfliktmanagement, Kommunikationstraining.  
So, 24. November, 10:00-17:00 Uhr
- Adobe InDesign CC: Einsteigerkurs - nur mit eigenem Gerät.  
Ab Di, 26. November, 18:00-21:00 Uhr
- Chinesisch A1, Lektion 9+10. Ab Di, 26. November, 18:30-20:00 Uhr
- Fine Dining - total local. Lokale Produkte neu interpretiert.  
Do, 28. November, 19:00-22:00 Uhr
- Makro Studio – Fotoworkshop. Fr, 29. November, 17:00-21:00 Uhr,  
Sa, 30. u. So, 1. Dezember, 10:00-16:00 Uhr
- Ohne Stress vor Publikum reden. Sa, 30. November,  
09:00-14:00 Uhr
- Filzen - Weihnachtsdeko & Geschenke. Sa, 30. November,  
09:00-15:00 Uhr
- Adobe Illustrator CC: Aufbaukurs. Sa, 30. November +  
So, 1. Dezember, 09:00-17:00 Uhr
- Richtig Zeichnen lernen! Anregende Vermittlung zeichnerischer Grundlagen im Wochenendworkshop. Sa, 30. November,  
10:00-17:00 Uhr u. So, 1. Dezember, 10:00-16:00 Uhr
- Gewaltfreie Kommunikation. So, 1. Dezember, 09:00-17:00 Uhr
- Fashion-Fotos für Girls von 8-15 Jahre. So, 1. Dezember,  
11:00-14:00 Uhr
- Zeichnen und Malen für Anfänger und Fortgeschrittene. Übungen mit Bleistift, Pastell und Aquarell. Ab Mo, 2. Dezember, 10:00-13:00 Uhr
- Kritik geben und nehmen leichter gemacht. Grundlagen für ein entspannteres Miteinander im Beruf. Di, 3. Dezember, 09:30-17:00 Uhr
- Mit Excel rationell arbeiten. Ab Di, 3. Dezember, 18:00 Uhr
- Excel: Komplexe Formeln und Funktionen. Mi, 4. Dezember,  
09:00-17:00 Uhr
- Access Anwendungsentwicklung. Eine fertige Anwendung in ACCESS erstellen. Mi, 4. Dezember, 10:00-17:00 Uhr
- Aquarellieren am Nachmittag für Anfänger und Fortgeschrittene. Ab Do, 5. Dezember, 14:00-17:00 Uhr
- Zeichnen und Malen für Anfänger und Fortgeschrittene. Übungen mit Bleistift, Pastell und Aquarell. Ab Do, 5. Dezember, 17:30-19:30 Uhr

## IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!

11



## Interessantes u. Wissenswertes

### Lions-Benefiz-Adventskalender2019

Nur noch wenige Tage bis 23.11.2019 erhältlich! Eine Liste mit den 21 Verkaufsstellen finden Sie auch im Internet unter [www.lc-konstanz.de](http://www.lc-konstanz.de) Die Gewinn-Nummern erfahren Sie vom 1.12. bis 24.12. täglich im SÜDKURIER, wöchentlich im Konstanz Anzeiger und auch im Internet: [www.lc-konstanz.de](http://www.lc-konstanz.de)

### STADTWERKE KONSTANZ Pilotprojekt mit energiesparender Straßenbeleuchtung am Seerhein

Konstanz. Eine neue Straßenbeleuchtung, die besonders energiesparend sein soll, testen die Stadtwerke Konstanz im Auftrag der Stadt Konstanz entlang des linksrheinischen Ufers. Vom Webersteig über den Winterersteig und entlang des Schänzleufers wurden 45 LED-Leuchten auf einer Strecke von 1,1 Kilometern installiert. Das Besondere daran: die Leuchten sind sensorgesteuert und kommunizieren miteinander.

So ist es möglich, dass sich die Beleuchtung nur bei Bedarf automatisch aufhellt und so weniger Energie verbraucht wird. „Die LED-Leuchten sind nach Erfahrungswerten aus anderen Städten auf eine Grundhelligkeit von 20 Prozent gedimmt. Wenn sich eine Person oder ein Fahrradfahrer nähert, erfasst der Infrarotsensor die Person und die Leuchte regelt von der zuvor eingestellten Grundhelligkeit für die Dauer von 10 Minuten auf 100 Prozent hoch und nach Ablauf der Zeit wieder herunter. Durch die in den Leuchten eingesetzten Komponenten vernetzen sie sich per Funk automatisch und kommunizieren miteinander. So gehen die Leuchten nacheinander an“, erklärt Pancho Westfeld vom technischen Management der Straßenbeleuchtung bei den Stadtwerken.

„Im Rahmen der Entwicklung der Konstanzer Digitalisierungsstrategie ist das Beleuchtungsprojekt eine erste Maßnahme auf dem Weg zu einer intelligenten Stadt der Zukunft“, so Björn Fischer, städtischer Koordinator für Digitalisierung. Mit dem Pilotprojekt möchten die Stadt und die Stadtwerke Erfahrungen mit dieser Technik sammeln, um sie dann nach der Erprobungsphase anderweitig im Stadtgebiet sinnvoll einsetzen zu können. Das Ziel ist es, eine deutliche CO2-Einsparung zu erreichen und damit einen weiteren Beitrag zum Klimaschutz zu leisten. Insgesamt wird eine Einsparung von 1,47 Tonnen CO2 erwartet. Betrieben werden die LED-Leuchten mit Ökostrom von den Stadtwerken.



Ende des redaktionellen Teils

## UNSER BUCHTIPP DER WOCHE!



### Das inoffizielle Harry-Potter-Backbuch

VON KESSELKUCHEN BIS FELSENKEKSEN. ÜBER 50 ZAUBERHAFTE REZEPTE

Ein besonderer Genuss nicht nur in der Adventszeit und tolle Überraschung für alle Kindergeburtstags-Gäste: Welcher wahre Harry-Potter-Fan würde nicht gerne im Honigtopf nach magischen Süßigkeiten stöbern, an den reich gedeckten Haustischen in Hogwarts tafeln oder dampfendes Butterbier im Wirtshaus "Drei Besen" genießen? Mit diesem Backbuch können endlich auch Muggel in die kulinarische Welt von Harry, Ron und Hermine eintauchen. Ob Kanarienkremschnitten, Würzungen-Toffees, Kesselkuchen oder Hagrids Felsenkeke – einfach nachbacken. Und natürlich darf auch Harrys Lieblingsdessert, die Siruptorte, nicht fehlen. Gelingt garantiert auch ohne Zauberstab!

Tom Grimm, Katja Böhm | Das inoffizielle Harry-Potter-Backbuch | Von Kesselkuchen bis Felsenkekse. Über 50 zauberhafte Rezepte  
Gebundene Ausgabe: 144 Seiten | Verlag: Riva | ISBN-10: 3742306278 | ISBN-13: 978-3742306272 | EUR 16,99

# LAMM-KOTELETT MIT GERÖSTETEN PASTINA- KEN UND NOCH MEHR WURZELGEMÜSE



## ZUTATEN

FÜR 4 PORTIONEN

500 g Pastinaken (dicke), regionale Ernte  
500 g Möhren (mitteldick), heimischer Anbau  
1 Petersilienwurzel (groß) aus der Region  
10 Kardamomkapseln  
7 El Öl  
2 El flüssiger Honig (heimische Ware)  
Salz  
Pfeffer  
4 Lammkoteletts (à ca. 80 g) vom Metzger  
2 Zitronen (unbehandelt)  
3 El Zucker  
1/2 Bund Thymian

## ZUBEREITUNG

Pastinaken, Karotten und Petersilienwurzel schälen und längs halbieren. Kardamomkapseln im Mörser oder mit dem Messerrücken zerdrücken.

6 El Öl, Honig, 1 Tl Salz, Pfeffer und Kardamom in einem großen Gefrierbeutel mischen. Gemüse dazugeben und alles gut durchmischen. Auf einem Blech verteilen und im vorgeheizten Backofen bei 200 Grad auf der 2. Schiene von unten 25-30 Minute backen (Umluft nicht empfehlenswert). Nach 15 Minuten wenden.

10 Minuten vor Ende der Garzeit die Lammkoteletts salzen und pfeffern. Bei starker Hitze in 1 El Öl von jeder Seite 1 Minute anbraten. Das Fleisch mit dem Bratsud zum Gemüse geben und 5 Minuten zusammen zu Ende garen.

Inzwischen die Zitronen halbieren und die Schnittflächen 1- bis 2-mal fest in den Zucker drücken. In der Pfanne mit der gezuckerten Fläche nach unten bei mittlerer Hitze 2 Min. braun karamellisieren. Zitronen über Lamm und Gemüse ausdrücken und alles mit Thymian bestreuen.

Zubereitungszeit: 50 Minuten, pro Portion 375 kcal.

## TIPPS & TRICKS

Pastinaken kann man prima kombinieren, das Wurzelgemüse eignet sich als Beilage zu sehr vielen Gerichten, auch für Suppen. Soll daraus ein Püree zubereitet werden, dann die Pastinaken vorher in einem ausreichend großen Topf mit leicht gesalzenem Wasser kochen (15 bis 20 Minuten) - bis sie weich sind. Anschließend mit kaltem Wasser kurz abschrecken. Will man Pastinaken roh essen, dann kleine Exemplare wählen (ganz dünn in Scheiben geschnitten, dazu ein Dip - köstlich!). - Stichwort Kardamon: Er wird in der deutschen Küche immer schon gerne für die Weihnachtsbäckerei und auch bei der Zubereitung von süßen Speisen oder Kaffee eingesetzt. Im Einzelhandel kann man entweder ganze Kardamom-Samenkapseln oder bereits gemahlene Kardamon-Pulver kaufen.





## PonyRanch - Bodensee

Ganzjährig geöffnet

- Kindergeburtstage (auch mobil)
- Päd. Angebote ab 3 Jahren
- Ferienfreizeiten

www.porabo.de  
Tel: 017636360063  
hallo@porabo.de

## % Großer Räumungsverkauf %

**Samstag 23.11. und Sonntag 24.11.**  
jeweils von 10 bis 16 Uhr geöffnet.

z.B. Dekoartikel (von Ostern bis Weihnachten), Lechuza-Gefäße, Übertöpfe, Erden und vieles mehr.

Böhler – Gemüse und Pflanzen, Riedstr. 10  
78479 Reichenau www.gemuese-boehler.de



## NATURSTEINE SCHREINER

STEINMETZ / STEINBILDHAUERMEISTER

Professor-Maier-Leibnitz-Str. 15  
78476 Allensbach  
Tel.: 0 75 33 / 36 12  
Fax: 0 75 33 / 99 74 32  
www.schreiner-natursteine.de



Werkstätte für Grabmalkunst und Steinrestaurierung

## Nach 20 Jahren zurück in die Heimat!

Ehepaar sucht Eigentumswohnung im Kreis Konstanz  
ab 3-Zimmer und ab 80 qm. Einzug auch erst später möglich.  
Tel. 0160/7143071

## Hypnosepraxis H. Greiter / Stockach

Gewichtsreduktion · Raucherentwöhnung · Blockadenlösung  
Tiefenentspannung · Lernunterstützung · Stressabbau u.a.

Infos und Termine / Tel: 07771 - 9183471 od. 0151 65621957

## www.Atelier-Regenbogenkunst.de „Tage der offenen Tür“ Einladung!

Jeder bekommt ein kleines Geschenk!

**Ausstellung und Workshops:**  
Bilder, Skulpturen, Schmuck,  
Kunst- und Energie-Workshops

Fr. 29. November: 14-21 Uhr  
Sa. 30. November: 11-18 Uhr  
So. 1. Dezember: 11-17 Uhr

Adresse: Fließhornstr. 40/A  
78465 Konstanz-Dingelsdorf



Lern-Entspannungs-Energie-Geburtstags-Junggesellinnen-Workshops

**Silberworkshop:** Sich selbst ein eigenes Silber-  
schmuckstück im Wachsaußschmelzverfahren  
kreieren (Material ab 40,-Euro). Eigene Motive werden  
mit der Unterstützung von Petra Wenski-Hänisch  
zu persönlichen, einzigartigen Schmuckstücken.



Kreieren/finden sie besondere Geschenke für besondere Menschen und für sich



Zusatzangebot mit Anmeldung: Sa. 30. Nov. ab 18 Uhr Rauhächte-Workshop:  
Infos/Anmeldung: Info@Atelier-Regenbogenkunst.de, WhatsApp: 017672409840

## DeLonghi - Saeco - Jura - Solis Kaffee-Werkstatt seit über 25 Jahren

Reparatur/Hol-Service, keine Anfahrtkosten.  
Radolfzell, Ben Niesen, Tel. 01 71 - 3 42 82 84

**3-Zimmer-Wohnung** mit Balkon und  
Garage o. Stellplatz gesucht von älterem  
Ehepaar KM bis 1.000 €. **Tel. 07531 8071453**

## Nachhilfe

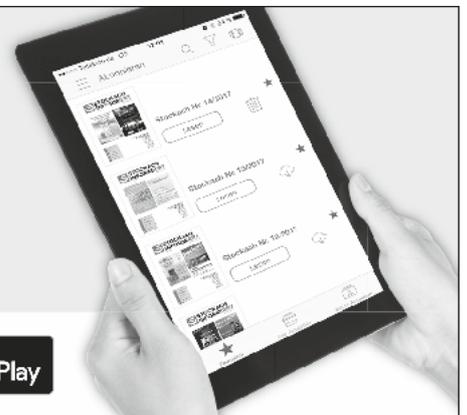
Kl. 4 bis zum Abi  
Ma, De, Eng. sehr preiswert.  
(gewerblich) 015792463601

## EINE APP DIE BEGEISTERT!

Sie lieben Apps, darum verfügt „My eBlättle“  
über viele nützliche Funktionen.

Zu ihrem Print-Heimatblatt können Sie ab sofort auch das digitale Heimat-  
blatt lesen. Ihr innovatives Heimatblatt wartet bereits auf Sie.

**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blättle.



NICHT VERPASSEN! ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR DIE AUSGABE LITZELSTETTEN:

**montags um 15:00 Uhr an anzeigen@primo-stockach.de**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihr Anzeigenauftrag spätestens **donnerstags in der Vorwoche um 9 Uhr** im Primo Verlag eingehen.





**BADEPARADIES  
SCHWARZWALD**  
Titisee



# BONUS November

WIR *schenken* IHNEN  
**10€ GUTHABEN**  
BEIM KAUF EINER  
**BADEPARADIES CARD**



Ihre *Vorteile* mit der BADEPARADIES Card:

- ~ Übertragbar auf Freunde & Familie
- ~ bis zu 15 % Preisvorteil
- ~ bis zu 10 % Rabatt auf alle Merchandising-Artikel
- ~ uneingeschränkt einlösbar auf alle Leistungen
- ~ **kostenfreies** Parken
- ~ **kostenfreies** Leihbadetuch pro Card und Besuch (PREMIUM Card)
- ~ viele weitere Vorteile

Alle Details zum attraktiven BonusNovember unter: [www.badeparadies-schwarzwald.de](http://www.badeparadies-schwarzwald.de)  
Angebot gilt vom 04. bis 30. November 2019.

Jetzt auch  
unterwegs  
bestens  
informiert!

## STARKES DUO. AUS EINS MACH ZWEI.

Ja, ich möchte das **digitale Abonnement für 4,49 Euro** inkl. MwSt. pro Jahr zu meinem Print-Abonnement dazubuchen. Bitte geben Sie unbedingt Ihre **E-Mail Adresse** an. An die angegeben E-Mail Adresse schicken wir Ihnen die Login-Daten zum digitalen Heimatblatt. Das Angebot ist ausschließlich für Print-Abonnenten gültig.

### RECHNUNG AN: \*Pflichtfelder

<input type="text"/>	<input type="text"/>
VORNAME*	TELEFON
<input type="text"/>	<input type="text"/>
NACHNAME*	TELEFAX
<input type="text"/>	<input type="text"/>
STRASSE*	MOBIL
<input type="text"/>	<input type="text"/>
PLZ/ ORT*	E-MAIL*

### SEPA-LASTSCHRIFTMANDAT\*\*:

- Ich ermächtige die Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

<input type="text"/>	<input type="text"/>
KONTOINHABER	BIC
<input type="text"/>	<input type="text"/>
BANK	IBAN

\*\* Ohne Sepa-Lastschriftmandat erlaubt sich der Verlag 3,- Euro Rechnungsgebühren je Abrechnung zu berechnen. Die Abrechnung erfolgt halbjährlich.

Es gelten unsere Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) für Abonnenten.

### AUFTRAG ERTEILT!

<input type="text"/>	<input type="text"/>
DATUM	UNTERSCHRIFT (RECHTSVERBINDLICH)

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

**Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG**  
Meßkircher Straße 45 | 78333 Stockach  
Registergericht: Amtsgericht Freiburg (HRA 705294)  
USt.-IdNr.: DE 314494248

Persönlich haftende Gesellschafterin:  
**Primo-Verlag Verwaltungs GmbH** - Sitz: Stockach  
Registergericht: Amtsgericht Freiburg (HRB 717160)  
Geschäftsführer: Stephan Stähle

☎ 0 77 71 93 17-48

☎ 0 77 71 93 17-108

✉ [vertrieb@primo-stockach.de](mailto:vertrieb@primo-stockach.de)

🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

PERSÖNLICHE HILFE UND BEGLEITUNG IM TRAUERFALL

Bestattungen Georg Deggelmann GmbH · 78465 Konstanz-Dingelsdorf  
Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. 075 33/35 74 · [www.bestattungen-deggelmann.de](http://www.bestattungen-deggelmann.de)

Gutes vom See



Die Tannenzweige sind da!

## Diese Woche im Angebot

Braeburn, eigener Anbau	1 kg	1,70
Boscs Flaschenbirne, eigener Anbau	1 kg	1,70
Weihnachtsfruchtaufstriche	300 g-Glas	3,90

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Angebot gilt nur solange Vorrat reicht.

Wussten Sie schon, dass die Boscs Flaschenbirne auch den Namen „Kaiser Alexander“ trägt?



Wir freuen uns auf Sie:

Mo – Fr: 9:00 – 18:00 Uhr  
Sa: 8:30 – 12:30 Uhr

Martin-Schleyer-Str. 23a · 78465 Konstanz/Litzelstetten · [www.obsthof-romer.de](http://www.obsthof-romer.de)



# Regional und direkt vor Ort.



Säfte mit Stil

Schlör Direktverkauf · Herrenlandstraße  
78315 Radolfzell · Tel. 07732 9971-0

Mo / Do / Fr 9 – 12 Uhr / 13 – 18 Uhr  
Di / Mi 9 – 12 Uhr / 13 – 17 Uhr



**LBS**

Florian Gehre-Riemann, Christian Matten  
Florian.Gehre@LBS-SW.de  
Christian.Matten@LBS-SW.de



Was ist Ihre Immobilie wert? Jetzt kostenlos und unverbindlich:  
Wohnmarktanalyse: [www.lbssw-preisfinder.de](http://www.lbssw-preisfinder.de)



## BLUMEN GLÖGGL ADVENTS AUSSTELLUNG

Samstag

23. Nov 10.00 bis 22.00 Uhr



Sonntag

24. Nov 11.00 bis 17.00 Uhr

Millenium Gebäude • Schützenstrasse 84  
78315 Radolfzell • fon: 07732 / 823 56 20

